

Před složením nebo zahájením používání tohoto vaříče se seznamte s tímto návodem a pečlivě si jej přečtěte. Ponechte si tento návod pro pozdější použití. Pokud nebudete návodů rozumět nebo budete mít dotazy, obraťte se na společnost Cascade Designs na telefonním čísle 1 800 531 9531.

#### DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:

- Tento vaříč může produkovat oxid uhelnatý, který je zcela bez zápachu.
- Při použití v uzavřeném prostoru může dojít k usmrcení osob.
- Tento vaříč nikdy nepoužívejte v uzavřeném prostoru, jako je karavan, stan, hala, automobil nebo obytný prostor.

### NEBEZPEČÍ VZNIKU OXIDU UHELNATÉHO



## NEBEZPEČÍ

**V blízkosti tohoto ani jiného vaříče nikdy neskladujte ani nepoužívejte benzín nebo jiné kapaliny, jejichž výpary jsou hořlavé.**

## PRO VAŠI BEZPEČNOST

1. Nepokoušejte se vaříč zapálit.
2. Uhas'te jakýkoliv otevřený oheň.
3. Odpojte vaříč od nádržky s palivem.

Pokud ucítíte plyn

## PRO VAŠI BEZPEČNOST

Zdruční servis. Někdo na využití zdručního servisu máte pouze v případě, že produkt, na nějž se záruka vztahuje, předložíte autorizovanému zástupci společnosti Cascade. Ve Spojených státech amerických a v Kanadě lze zdručit také telefonicky na čísle 1 800 531 9531 [poddělit]. az pátek, 8:00 – 16:30 nichomořského leního času].

UČEL A SOULADU S POHISEM. ZÁRUK TÝKAJÍCÍCH SE OCHOODOVATELNOSTI, SKRYTÝCH VAD, VHODNOSTI PRO URČITÝ ZE ZÁKONA, KTERÉ SE TÝKAJÍ DANÉHO PRODUKTU, ZEJMÉNA JAKÝCHKOLI ODVOZENÝCH VŠECH ZÁRUK, ZÁVAZKŮ A PODMÍNEK, ODVOZENÝCH ČI VYPLÝVAJÍCÍCH NEPOSKYTNUTÍ ŽÁDNOU DALŠÍ ZÁRUKU, VÝSLOVNOU ANI ODVOZENOU, A ZŘÍKALÍ SE ANI JEJÍ DODAVATELÉ V MÁXIMÁLNÍM ROZSAHU POVOLENÉM PŘÍSLUŠNÝMI ZÁKONY S VÝJIMKOU OMEZENÉ ZÁRUKY UVEDENÉ VÝŠE SPOLEČNOSTI CASCADE. JEJÍ PODOČKY

neoprávněný se stává majetkem společnosti Cascade a nebude vrácen. nadle nevrátí, za nový produkt se rovnatelnou cenou a funkcí. Vrácení produkt označeny jako oprava nebo výměna. Společnost Cascade si vyhrazuje právo vyměnit jakýkoliv produkt, který se jako vdané z hlediska materiálu či provedení, bude jediným opravným prostředkem vlastníka jeřich Pokud budou originální součásti produktu během zdručení lhůvy společnosti Cascade vyhodnocené

nesprávně či nedbale. nepostupoval podle uvedených pokynů a neřídil se uvedenými varováními, nebo (iii) produkt používal nesprávně udržovan. Zdruka se na produkt dále nevztahuje v případě, že uživatel nebo vlastník (i) používán k účelům, které jsou v rozporu s uvedeným účelem či určením produktu, nebo (iii) byl no vody materiálu a provedení v případě, že produkt (i) byl jakýmkoli způsobem upraven, (ii) byl z hlediska materiálu ani provedení po dobu životnosti produktu. Zdruka se nevztahuje

**OMEZENÁ ZÁRUKA/OMEZENÍ OPRAVNÝCH PROSTŘEDKŮ** (dále jen „vlastník“), že při použití v souladu s pokyny k použití a udržbě nebude přiložený produkt (dále jen „produkt“) vadný

**OMEZENÁ ZÁRUKA/OMEZENÍ OPRAVNÝCH PROSTŘEDKŮ**  
**A ODPOVĚDNOSTI**  
**USA a Kanada**

Zákonná práva spotřebitelů v rámci Evropské unie nejsou dotčena.

jiného produktu společnosti Cascade.

Tato omezená záruka poskytuje vlastníkovi konkrétní práva vycházející ze zákona, vlastník může mít také další práva, která se mohou v jednotlivých státech lišit.

OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI. Maximální odpovědnost společnosti Cascade, jejích poboček a dodavatelů je omezena na náhodné škody do výše, která nepřesahuje původní nákupní cenu produktu. ODPVĚDNOSTI ZA VĚŠKERÉ NÁSLEDNÉ A JINÉ ŠKODY VZNIKLÉ Z JAKÉJKOLI DŮVODU. KTERÉ POJEDNÁVAJÍ O ŠKODÁCH, A TO I V PŘÍPADĚ, ŽE SELŽOU VŠECHNY OPRAVNÉ

OMEZENÍ OPRAVNÝCH PROSTŘEDKŮ. Pokud příslušný soud shledá, že nebyly dodrženy podmínky výše uvedené omezené záruky, bude jedinou povinností společnosti Cascade oprava či výměna produktu (dále uvážené společnosti). V případě, že uvedené opravné prostředky nesplní svůj účel, vrátí společnost Cascade vlastníkovi po navrácení produktu původní částku, za kterou produkt zakoupil. NA JAKÝKOLI PŘÁVNÍ VÝKLAD. JEJÍM PODOČKÁM A DODAVATELŮM, A TO BEZ OHLEDU

OMEZENÍ OPRAVNÝCH PROSTŘEDKŮ. Pokud příslušný soud shledá, že nebyly dodrženy podmínky výše uvedené omezené záruky, bude jedinou povinností společnosti Cascade oprava či výměna produktu (dále uvážené společnosti). V případě, že uvedené opravné prostředky nesplní svůj účel, vrátí společnost Cascade vlastníkovi po navrácení produktu původní částku, za kterou produkt zakoupil. NAVRÁCENÍ PRODUKTU V RÁMCI ZÁRUKY Naleznete na webových stránkách [www.msrgear.com](http://www.msrgear.com). Podrobné informace o vrácení produktů získáte u prodejce, pokud si se budete-li to moztne, produkt opraví opraveného či výměněného produktu vlastníkovi. V případěch, kdy společnost Cascade shledá, že Pokud společnost Cascade na základě svého vyhradního uvážení uzná, že se na produkt podmínky Z výše náklady spojené s navrácením produktů společnosti Cascade k opravě odpovídá vlastník.

## NEBEZPEČÍ



### NEBEZPEČÍ OXIDU UHELNATÉHO, POŽÁRU a VÝBUCHU

S používáním tohoto vaříče a paliva jsou spojena vážná rizika. Náhodné vznícení, exploze nebo nesprávné použití mohou způsobit smrt, vážné popáleniny nebo poškození majetku. Jste odpovědní za vlastní bezpečnost a za bezpečnost osob ve svém okolí. Řiďte se prosím zdravým úsudkem.

Vaříč je určen POUZE K VENKOVNÍMU POUŽITÍ. Vaříč nikdy nepoužívejte ve stanu, hale, autě, budovách nebo v jiných uzavřených prostorách. Vaříč spotřebovává kyslík a produkuje plynný oxid uhelnatý, který je jedovatý a bez zápachu. Vaříč může snadno zapálit hořlavé materiály nebo hořlavé kapaliny a výpary ve svém okolí. Pokud používáte tento vaříč v uzavřeném prostoru, může dojít k usmrcení nebo vážnému popálení osob.

Uchovávejte vaříč a nádržku na palivo stranou od ostatních zdrojů tepla. Pro odrážení či rozptyl tepla nikdy nepoužívejte jiné nádoby a zařízení než zařízení Reactor. Pokud vystavíte nádržku s palivem vysokým teplotám, exploduje a může dojít k usmrcení nebo vážnému popálení osob.

Nikdy nenechejte děti manipulovat s vaříčem. Děti musejí být alespoň 3 metry od vaříče a místa pro vaření a vždy pod dozorem.

Než začnete vaříč používat, SEZNAMTE SE se všemi varováními a pokyny v tomto návodu, UJISTĚTE SE, ŽE JIM ROZUMÍTE, a ŘÍDĚTE SE JIMI. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek smrt, vážné popáleniny nebo jiná zranění či poškození majetku.

## URČENO POUZE PRO VENKOVNÍ POUŽITÍ



**AGA 7302**

**90/396/EEC**  
**(51B53524-2007**

Jmenovitý výkon:

9 000 Btu/h  
2,64 kW/h  
203 g/h



RECYKLOVANE | RECYKLOMATENE

Vytisknuto na recyklovaném papíře se 30 % odpadních materiálů.

119231-2

## NÁVOD K OBSLUZE



## VAŘIČ REACTOR®

# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTÍ ZÁSADY

Zabraňte vážným či smrtelným úrazům: než začnete vařič používat, SEZNAMTE SE se všemi varováními a pokyny v tomto návodu, UJISTĚTE SE, ŽE JIM ROZUMÍTE, a ŘÍDĚT

Tento vařič je lehký, kompaktní a je určen pro vaření v otevřeném prostoru. Podrobnější informace o vaření v otevřeném prostoru získáte od místního prodejce turistických potřeb. Před cestou do přírody si nechte poradit od těch, kdo mají potřebné zkušenosti.

Jste odpovědní za vlastní bezpečnost a za bezpečnost osob ve svém okolí. Nespolehejte však pouze na tento návod a řiďte se vždy logickým úsudkem.

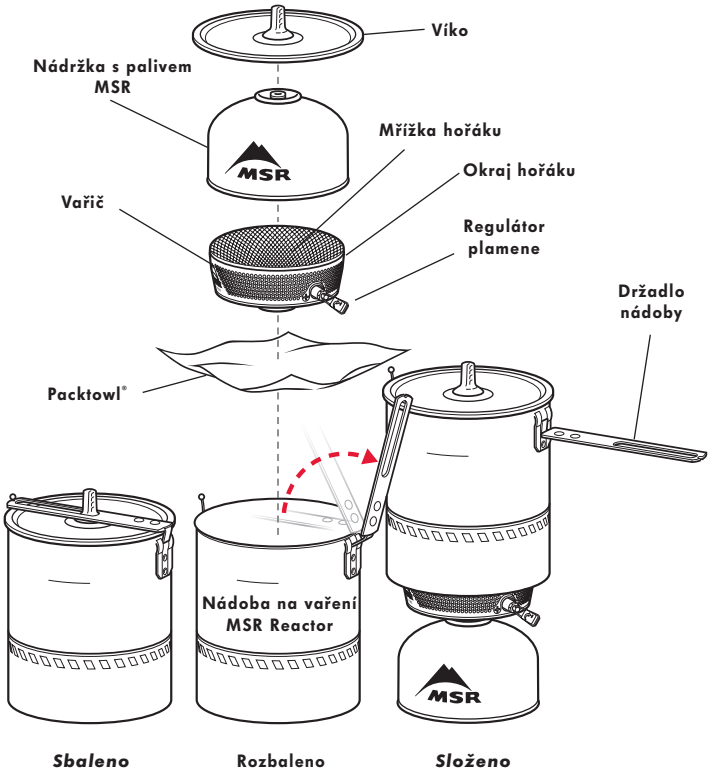
## Bezpečné zacházení s nádržkou s palivem

k vařiči je nutné připojit nádržku se zkapalněným stlačeným plynem (LPG), který je vysoce hořlavý a výbušný. Používejte pouze nádržku s kvalitní směsí paliva MSR®, směsí 70 butan/30 propan nebo 80 isobutan/20 propan, certifikovanou podle EN 417 (113 g nebo 227 g). Nepokoušejte se připojit jiné typy nádržek s plynem. U všech typů nádržek na palivo dodržujte následující bezpečnostní zásady:

- Sluchem a čichem ověřte, zda neuniká plyn. Unikající plyn znamená vážné nebezpečí. Zkapalněný stlačený plyn je neviditelný a bez zápachu a jeho čichové dobře rozeznatelné příměsi mohou postupem času vyprchat. Únik plynu proto nelze vždy dobře zjistit čichem. Vařič nepoužívejte, pokud uniká, je poškozený nebo pokud správně nepracuje.
- Ujistěte se, že spojení mezi vařičem a nádržkou s palivem je těsné a utažené. Pokud spojení není pevně utažené nebo pokud slyšíte nebo cítíte unikající plyn, vařič ani nádržku s palivem nepoužívejte. Přesuňte vařič do dobře větraného prostoru stranou od zdrojů vznícení, zjistěte místo úniku plynu a zastavte jej. Únik plynu kontrolujte pouze venku za použití mýdlové vody. Únik plynu nekontrolujte plamenem.
- Výměnu nádržky provádějte venku a mimo dosah lidí.
- Nikdy nepoužívejte nádržky na palivo s objemem větším než 227 g a vyšší než 10 cm, protože nadměrné nádržky snižují stabilitu vařiče.
- Před připojením nové nádržky k vařiči zkontrolujte těsnění. Vařič nepoužívejte, pokud je těsnění poškozené nebo opotřebené.
- Uchovávejte vařič a nádržku na palivo stranou od ostatních zdrojů tepla. Pokud vystavíte nádržku s palivem vysokým teplotám, exploduje nebo z ní začne unikat palivo a může dojít k usmrcení nebo vážnému popálení osob.
- Dodržujte všechna varování na nádržce s palivem týkající se použití a skladování.

# SEZNAMTE SE S VAŘIČEM MSR® REACTOR®

Než připojíte vařič Reactor k nádržce s palivem, seznámte se s jeho částmi a s následujícími pokyny. Nikdy nepoužívejte tento vařič jiným způsobem, než jak je popsáno v následujících pokynech.

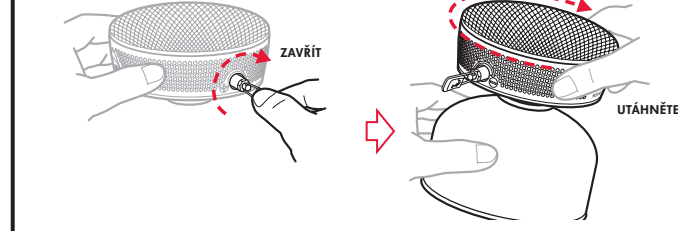


# NÁVOD K OBSLUZE VAŘIČE REACTOR®

## 1 SPOJENÍ VAŘIČE A NÁDRŽKY

Vařič Reactor a nádoby na vaření Reactor vzájemně fungují jako integrovaná jednotka s nádržkou na palivo a nevyžadují žádné další příslušenství pro vaření. Tento jedinečný systém vařiče výrazně snižuje čas potřebný pro vaření a zlepšuje efektivní využití paliva.

1. **Zavřete regulátor plamene.**  
↳ Otočte regulátor plamene po směru hodinových ručiček.
2. **Přišroubujte vařič k nádržce s palivem a ujistěte se, že je spojení utaženo.**



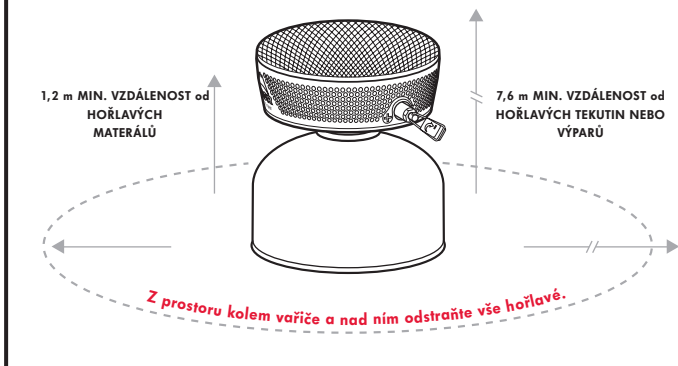
**NEBEZPEČÍ**

Nádržku k vařiči nikdy neutahujte příliš velkou silou. Utažení přílišnou silou může poškodit vařič nebo nádržku a způsobit únik paliva. Únik paliva může způsobit požár, popálení, vážné zranění nebo smrt.

Při poklesu teploty pod bod mrazu dbejte při používání vařiče maximální opatrnosti. Při teplotách pod bodem mrazu mohou kruhová těsnění ztuhnout a způsobit únik paliva. Před a po zapálení vařiče vždy zkontrolujte, zda nedochází k úniku paliva. Použitím unikajícího vařiče můžete způsobit požár, popálení, vážné zranění nebo smrt. Vařič a palivo umístěte mimo dosah dětí – společnost Cascade Designs, Inc. doporučuje minimální vzdálenost 3 metry. Zapálený či horký vařič nikdy nenechávejte bez dozoru. Vařič bez dozoru může způsobit požár a/nebo situaci, v níž by mohlo dojít k popálení, poranění nebo smrti dětí, zvířat nebo neopatrných jedinců

## 2 PŘÍPRAVA VAŘIČE

1. **Z místa pro vaření odstraňte všechny hořlavé materiály, hořlavé kapaliny a výpary.**
2. **Sestavený vařič umístěte na pevný, stabilní a rovný povrch. Při používání nádržek s průměrem menším než 10,2 cm použijte podpěru nádržky MSR.**



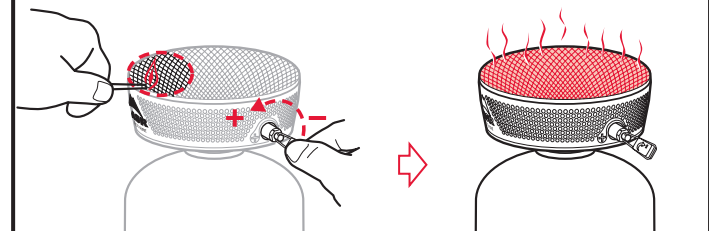
**NEBEZPEČÍ**

Při zapalování a provozu vařiče je třeba dodržet bezpečnou vzdálenost hořlavých materiálů od horní strany a bočních stran vařiče (minimálně 1,2 metru). Při zapalování a provozu vařiče je třeba dodržet bezpečnou vzdálenost hořlavých kapalin a výparů od horní strany a bočních stran vařiče (minimálně 7,6 metru). Tento vařič může způsobit vznícení hořlavých materiálů, kapalin a výparů a způsobit situaci, v níž by mohlo dojít k požáru, popálení, vážnému zranění nebo smrti.

Nikdy nezapalujte hořák, pokud byl ventil regulátoru plamene ponechán otevřený. Pokud zůstal ventil regulátoru plamene otevřený, uzavřete jej a před zapálením vařiče důkladně vyvětrejte. Pokud nevyvětráte, může dojít k výbuchu, jenž by mohl způsobit požár, popálení, vážné zranění nebo smrt.

## 3 ZAPNUTÍ VAŘIČE

1. **Podržte zapálenou zápalku nebo zapalovač u okraje mřížky hořáku, přímo nad logem MSR.**
  2. **Třemi otáčkami otevřete ventil regulátoru plamene.**
  3. **Počkejte, až hořák začne RUDĚ ŽHNOUT (asi 5 až 30 sekund).**  
Zatímco se vařič zahřívá, je nejprve vidět slabý modrý plamen, pak začne hořák žhnout. Vítr a okolní teplota mohou ovlivnit čas zahřátí o 10 až 15 sekund.
- Pokud se palivo nevznítí nebo pokud hořák nezačne RUDĚ ŽHNOUT po uplynutí 30 sekund, uzavřete ventil regulátoru plamene, počkejte 15 sekund a zopakujte kroky 1–3.



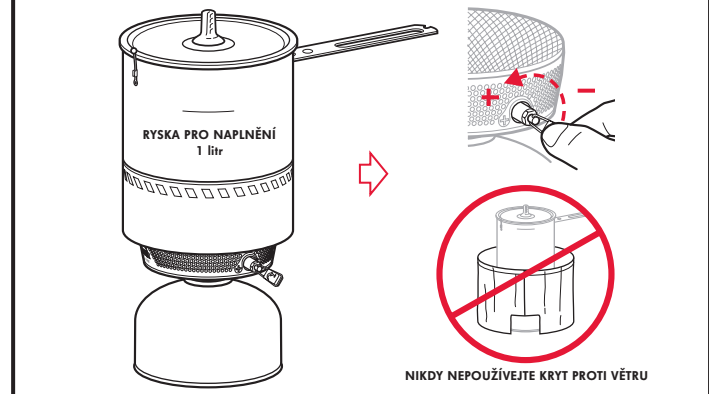
**NEBEZPEČÍ**

Při zapalování vařiče důsledně dodržujte všechny pokyny. Tento vařič obsahuje zařízení určené na ochranu uživatele proti nesprávnému použití. Dojde-li k nesprávnému použití vařiče, zařízení se aktivuje a vařič se stane trvale nepoužitelným.

Nikdy nezapalujte hořák v blízkosti regulátoru plamene nebo s umístěnou nádobou na vaření. Zapálením vařiče jiným než uvedeným způsobem může dojít k přehřátí a k situaci, při níž by mohlo dojít k požáru, popálení, vážnému zranění nebo smrti. Vařič obsahuje zařízení, které jej při nebezpečném přehřátí učiní trvale nepoužitelným. Vařič nelze opravovat v terénu. Stane-li se vařič nepoužitelným, okamžitě jej přestaňte používat a vraťte jej autorizovanému prodejci MSR. Pokus o obejítí a/nebo resetování nepoužitelného vařiče je nebezpečný a může způsobit požár, popálení, vážné zranění nebo smrt. Během zapalování nebo vaření nikdy nesklánějte nad vařičem hlavu ani tělo. Sklánění hlavy nebo těla nad hořákem je nebezpečné a může způsobit požár, popálení, vážné zranění nebo smrt.

## 4 VAŘENÍ

1. **Do nádoby na vaření dejte jídlo nebo tekutinu. Nikdy nepřekračujte rysku naplnění.**
2. **Umístěte nádobu na vařič a zarovnejte ji s okrajem hořáku.**
3. **Otočením regulátoru plamene nastavte teplotu.**



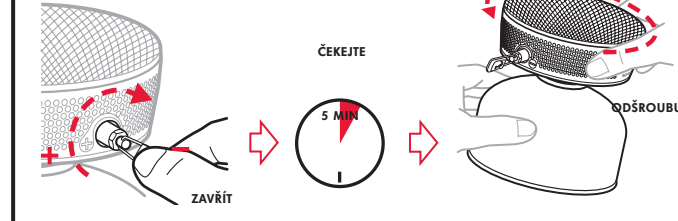
**NEBEZPEČÍ**

Horký nebo zapálený vařič nikdy nepřemísťujte. Vařič před přemístěním vypněte a nechte alespoň 5 minut vychladnout. Přemístěním horkého nebo horkého vařiče byste mohli způsobit požár, popálení, vážné zranění nebo smrt. Nikdy neumísťujte ani nepoužívejte dva nebo více vařičů vedle sebe. Nikdy nepoužívejte vařič s prázdnými či suchými nádobami. Pro odrážení či rozptýlení tepla nikdy nepoužívejte jiné nádoby a zařízení než zařízení Reactor. Použitím vařiče výše uvedenými způsoby může dojít k výbuchu nádržky a k požáru, popálení, vážnému zranění nebo smrti.

## 5 VYPNUTÍ VAŘIČE

1. **Po skončení vaření zavřete regulátor plamene.**
2. **Jakmile hořák přestane žhnout, nechejte vařič 5 minut vychladnout.**
3. **Složený vařič přemístěte dále od jakýchkoli zdrojů vznícení a odšroubujte nádržku.**  
Během odšroubování vařiče může dojít k úniku malého množství plynu.
4. **Vařič zabalte do suchého obalu Packtowl a umístěte jej do spodní části nádoby na vaření.**  
↳ Umístěte nádržku na vařič.  
↳ Na nádobu na vaření nasadte víko a otočte páčkovou.

**POZNÁMKA:** Před dlouhodobým uskladněním se ujistěte, že je vařič složený a Packtowl je suchý. Pokud by byl vařič skladován vlhký, může dojít k jeho korozi.



**NEBEZPEČÍ**

Než vařič uložíte do obalu, vždy nejprve odšroubujte nádržku. Neodšroubujete-li vařič od nádržky před jeho uložením do obalu, může dojít k úniku paliva a následně k požáru, popálení, vážnému zranění nebo smrti. Nádržky s palivem vždy ukládejte v dobře větraném prostoru mimo dosah zdrojů tepla nebo vznícení, jako jsou bojly, kamna, hořáky nebo kotle, a mimo míst, kde teplota překračuje 49 °C. Uložení nádržek s palivem v blízkosti zdroje tepla nebo vznícení nebo na místě, kde teplota překračuje 49 °C, může způsobit výbuch nádržky a následně požár, popálení, vážné zranění nebo smrt.

## ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Závada	Příčina	Řešení
Zmenšené plameny	Málo paliva	Vyměňte nádržku
Vařič nelze zapálit	Studená nádržka	Zaměňte nádržky
	Prázdná nádržka	Vyměňte nádržku
Z nádržky neproudí plyn	Vnitřní poškození	Nepoužívejte vařič Kontaktujte společnost Cascade Designs.

Opravy vařiče musí provádět pouze pracovník autorizovaný společností Cascade Designs, Inc. V případě jakýchkoliv dotazů týkajících se tohoto návodu, vařiče, náhradních dílů nebo servisu kontaktujte prosím společnost:  
 Cascade Designs, Inc., USA - **1 800 531 9531** nebo **+1 206 505 9500**  
 Cascade Designs, Ltd., Irsko - **(+353) 21 4621400**  
**www.msrgear.com** info@cascade-designs.com